

# Aviso sobre Fondos Disponibles para Agua Potable Temporal de Emergencia

## INTRODUCCIÓN

El Acta del Presupuesto del 2016 (SB 826, estatutos de 2016, capítulo 23) asignó \$15 millones de la CAA (Cuenta de Limpieza y Mitigación), para tratar emergencias o amenazas de emergencia de agua potable relacionadas con la sequía. En 19 de julio del 2016, la Junta Estatal de Agua (State Water Resources Control Board o State Water Board), bajo la Resolución Núm. 2016-0039, aprobó la asignación de hasta \$4 millones de la CAA para proveer agua potable temporal de emergencia a comunidades en desventaja que tienen suministros de agua potable contaminados. En resumen, hay un total de 19 millones en fondos de la CAA para tratar con necesidades de agua potable temporal de emergencia de comunidades en desventaja las cuales son por emergencias o amenazas de emergencia de agua potable relacionadas con la sequía y a suministros de agua potable contaminados.

En un esfuerzo para distribuir fondos lo más rápido y eficientemente posible, la Junta Estatal de Agua (State Water Board) coordinará con las Juntas Regionales de Control de Calidad de Agua (Regional Water Quality Control Boards), las oficinas de distrito de la División de Agua Potable (Division of Drinking Water, DDW) de la Junta Estatal de Agua, la Oficina de Servicios de Emergencia, el Departamento de Recursos de Agua (Department of Water Resources), y otras partes interesadas (p. ej. grupos de justicia ambiental, grupos de ayuda comunitaria) para identificar las comunidades que están en más alto riesgo y requieren ayuda financiera..

Si le interesa solicitar para estos fondos o necesita información adicional, favor de contactar su oficina de distrito de la División de Agua Potable (Division of Drinking Water, DDW) \*, o al personal de la División del Programa de Ayuda Financiera (Division of Financial Assistance Program) en [DFA-CAA-DW-DroughtFund@waterboards.ca.gov](mailto:DFA-CAA-DW-DroughtFund@waterboards.ca.gov) o llamando al (916) 319-9066, o visite nuestro sitio web en: [http://www.waterboards.ca.gov/caa/dw\\_droughtfund/index.shtml](http://www.waterboards.ca.gov/caa/dw_droughtfund/index.shtml)

## ENTIDADES ELEGIBLES

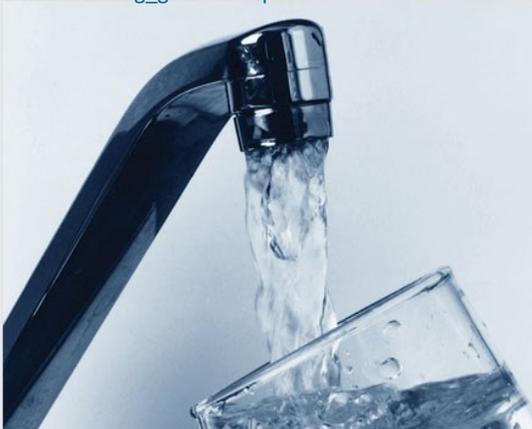
- ◆ Agencias Públicas
  - ◆ Sistemas de Agua Comunitarios
  - ◆ Organizaciones no lucrativas
  - ◆ Gobiernos de Tribus
- Que sirven a comunidades pequeñas

## PROYECTOS ELEGIBLES (incluyendo, pero no limitado a)

- ◆ Agua embotellada
- ◆ Reparación, Rehabilitación, y Reemplazo de pozos
- ◆ Transporte de agua
- ◆ Interconexiones de emergencia
- ◆ Sistemas de Tratamiento

## PARA LA GUÍA DE FONDOS VISITE:

- ◆ [http://www.waterboards.ca.gov/water\\_issues/programs/grants\\_loans/caa/dw\\_droughtfund/docs/funding\\_guidelines.pdf](http://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/grants_loans/caa/dw_droughtfund/docs/funding_guidelines.pdf)



## CÓMO SOLICITAR

- ◆ Colabore con su Oficina de Distrito local\* respectiva, la cual puede asistir a los sistemas de agua públicos a generar memos para pedir fondos en base a solicitudes recibidas de entidades elegibles, o
- ◆ Complete y envíe una solicitud de fondos vía FAAST, la Herramienta para Presentar la Solicitud de Ayuda Financiera disponible en: <https://faast.waterboards.ca.gov>, o
- ◆ Puede enviar solicitudes impresas, por correo electrónico, fax, o CD a:

State Water Resources Control Board  
Division of Financial Assistance  
Cleanup and Abatement  
1001 I Street, 16th Floor  
Sacramento, CA 95814

Correo electrónico [DFA-CAA-DW-DroughtFund@waterboards.ca.gov](mailto:DFA-CAA-DW-DroughtFund@waterboards.ca.gov)

Fax: (916) 341-5707

Sitio Web del Programa: [http://www.waterboards.ca.gov/caa/dw\\_droughtfund/index.shtml](http://www.waterboards.ca.gov/caa/dw_droughtfund/index.shtml)

### **\*Oficinas de Distrito:**

[http://www.waterboards.ca.gov/drinking\\_water/programs/documents/ddwem/DDWdistrictofficesmap.pdf](http://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/programs/documents/ddwem/DDWdistrictofficesmap.pdf)

## INFORMACIÓN DE CONTACTO

Daman Badyal, Ingeniero Senior [damanvir.badyal@waterboards.ca.gov](mailto:damanvir.badyal@waterboards.ca.gov)

Mark Magtoto, Ingeniero [mark.magtoto@waterboards.ca.gov](mailto:mark.magtoto@waterboards.ca.gov)

Mark Fong, Ingeniero [mark.fong@waterboards.ca.gov](mailto:mark.fong@waterboards.ca.gov)

Alex Huang, Geóloga que hace ingeniería [alex.huang@waterboards.ca.gov](mailto:alex.huang@waterboards.ca.gov)

Thomas Key, Geóloga que hace ingeniería [thomas.key@waterboards.ca.gov](mailto:thomas.key@waterboards.ca.gov)

**LÍNEA DE INFORMACIÓN GENERAL : (916) 319-9066 FAX: (916) 341-5707**